

Слово "dreame" є аббревіатурою Dreame Technology Co., Ltd. та її дочірніх компаній у Китаї. Це транслітерація китайської назви компанії «追觅», що означає прагнення до досконалості у кожному починанні та відображає бачення компанії безперервного пошуку, дослідження та пошуку в галузі технологій.

Слово «dreame» является аббревиатурой Dreame Technology Co., Ltd. и ее дочерних компаний в Китае. Это транслитерация китайского названия компании «追觅», что означает стремление к совершенству в каждом начинании и отражает видение компании непрерывного поиска, исследования и поиска в области технологий.

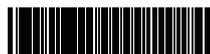
The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.



Для отримання додаткової інформації та післяпродажної підтримки зв'яжіться з нами на [aftersales@dreame.tech](mailto:aftersales@dreame.tech) або <https://global.dreametech.com>.  
Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.  
Зроблено в Китаї

VZVI 7A-EU-A00

YY-YY



# Dreame Z30

*Бездротовий пилосос*

*Інструкція користувача*

DREAME

# ДЯКУЄМО

## Вам ЗА ПРИДБАННЯ ЦЬОГО ПИЛОСОСА

---

### Реєстрація

### Швидкий старт

Ласкаво просимо, щоб зареєструвати обліковий запис Dreame, відсканувавши QR-код. Вам доступні посібник користувача та спеціальні пропозиції.



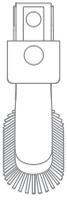
---

Ви отримуєте якісний продукт, розроблений для оптимальної продуктивності. Якщо у вас є питання щодо продукту, зв'яжіться з нами: [aftersales@dreame.tech](mailto:aftersales@dreame.tech).

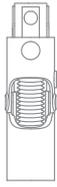
---

<b>UA</b>	<i>Посібник користувача</i>	1
<b>RU</b>	Руководство пользователя	13
<b>EN</b>	<i>User Manual</i>	25

**A**



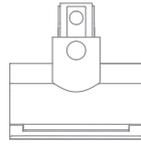
1



2



3



4



5



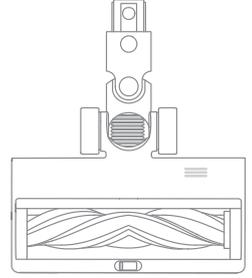
6



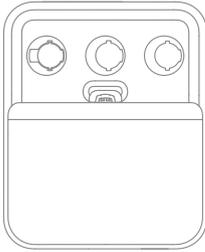
7



8



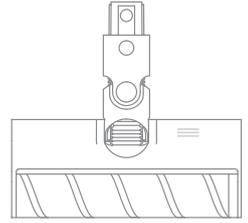
9



10

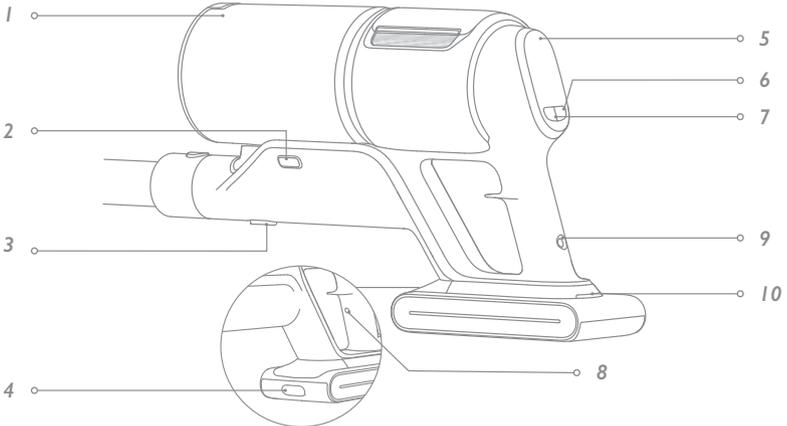


11

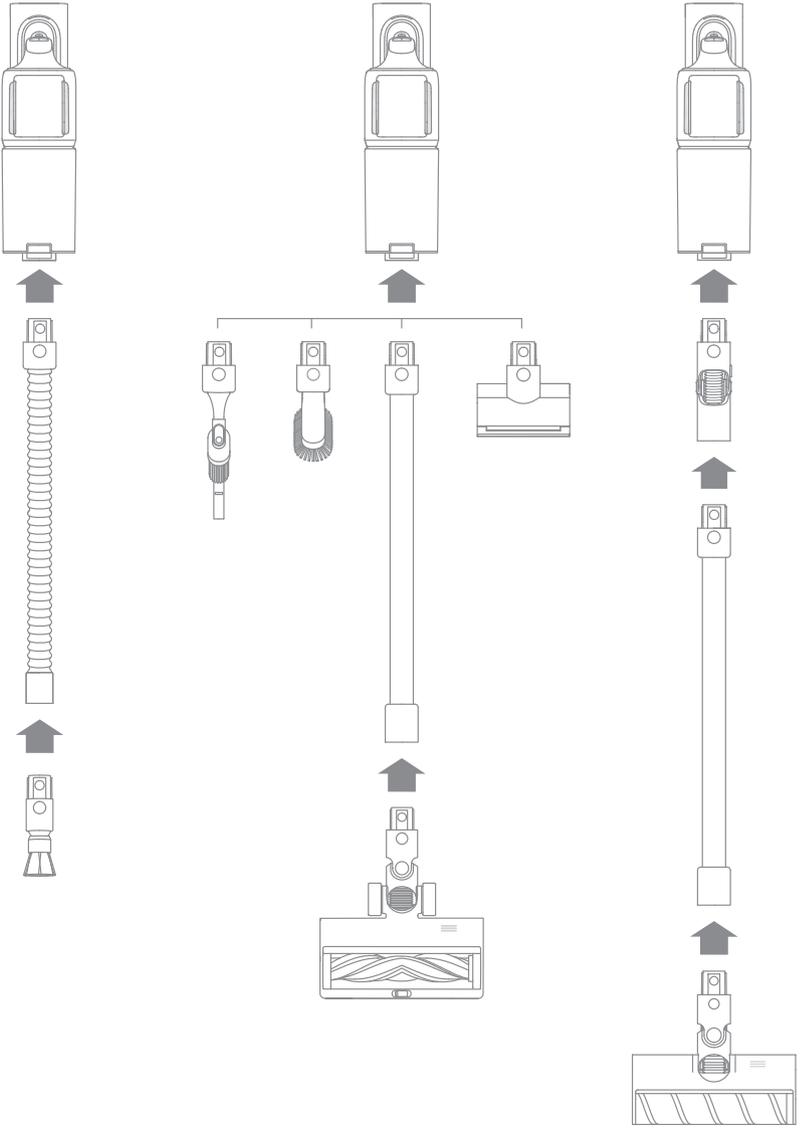


12

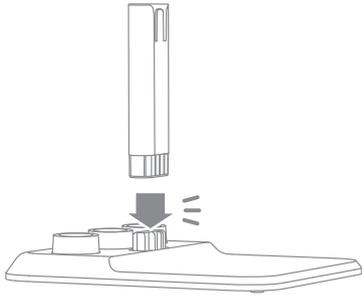
**B**



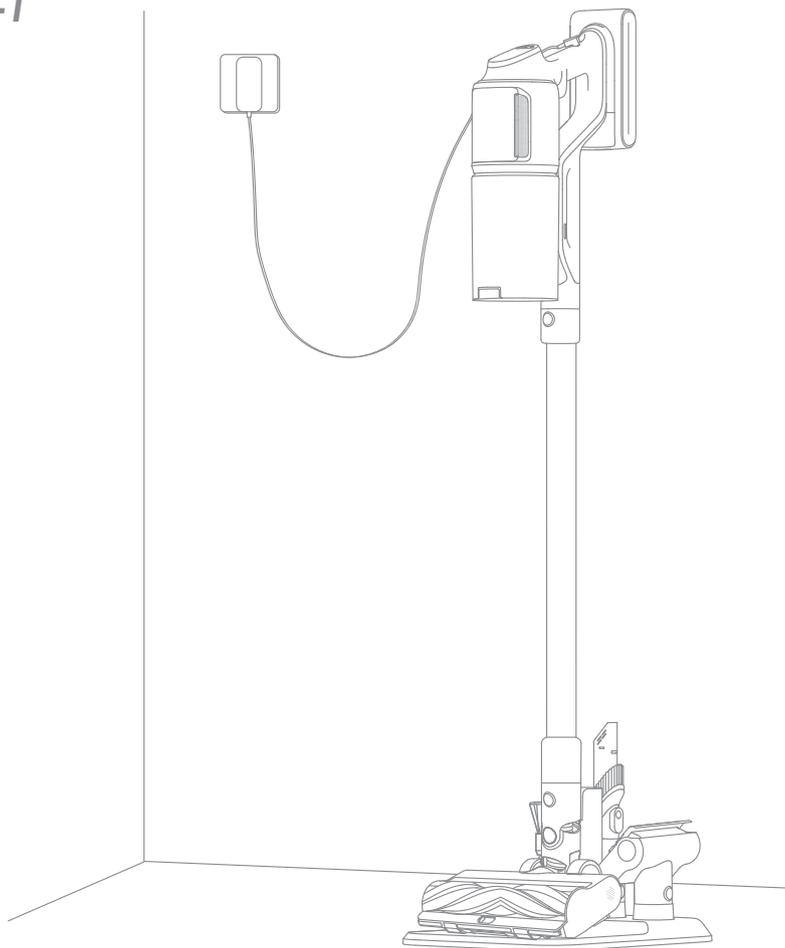
C-1



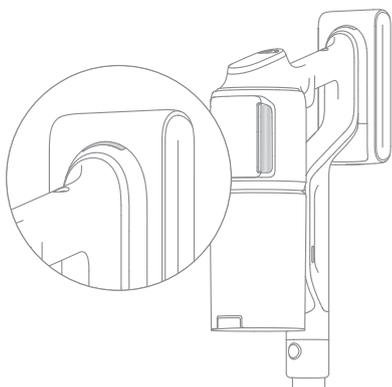
C-2



**D-1**



**D-2**



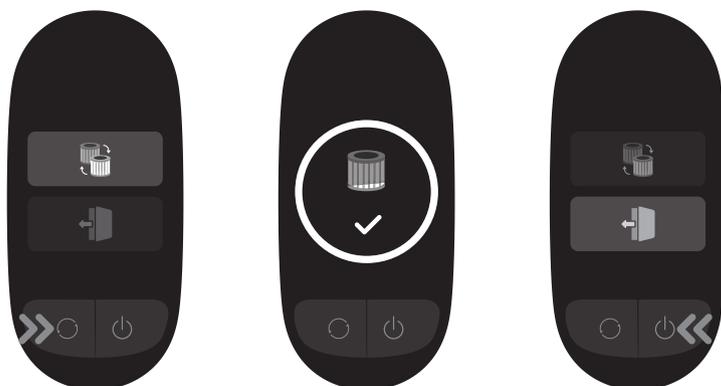
**D-3**



# E-1



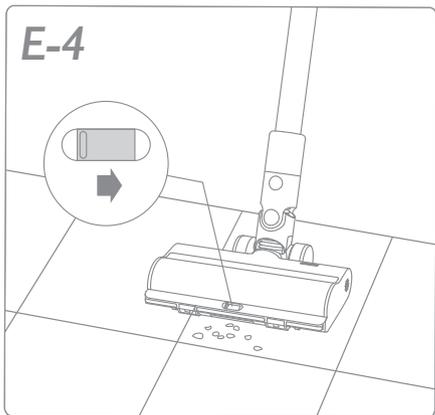
# E-2



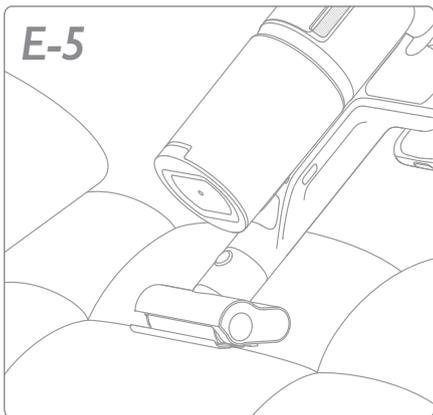
# E-3



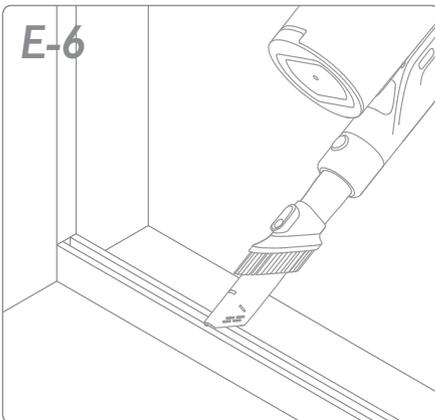
**E-4**



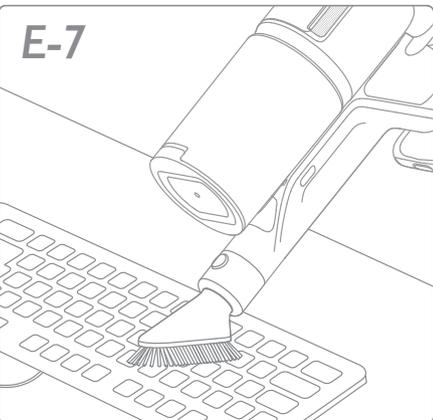
**E-5**



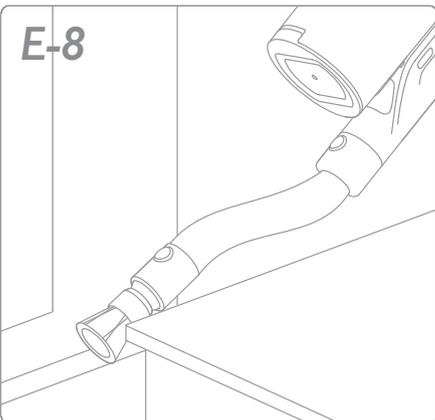
**E-6**



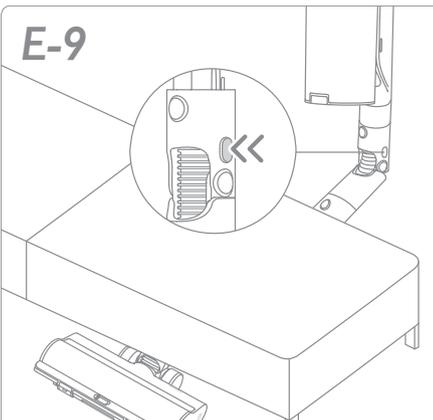
**E-7**

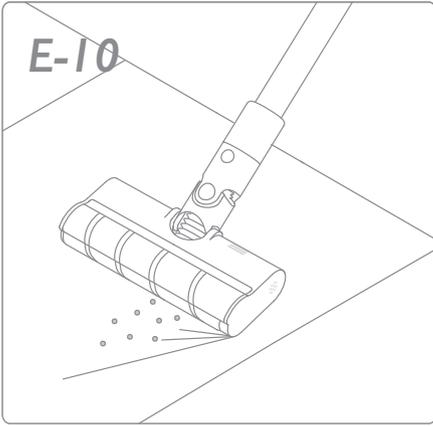


**E-8**

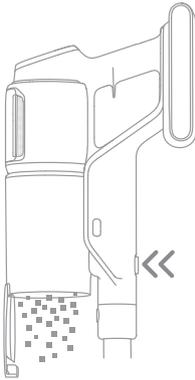


**E-9**

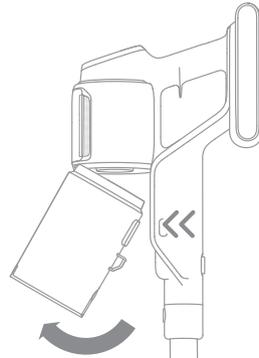




**F-1**



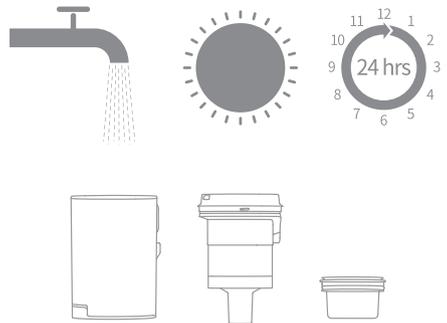
**F-2**



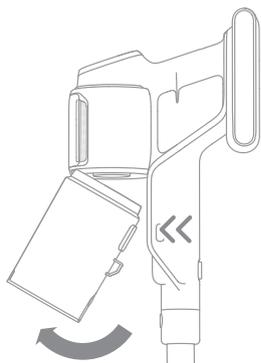
**F-3**



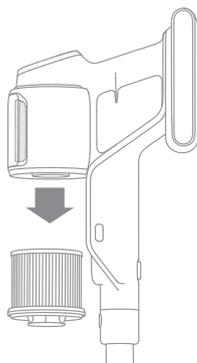
**F-4**



F-5



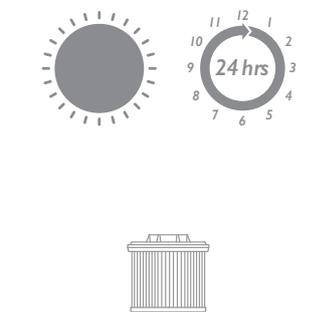
F-6



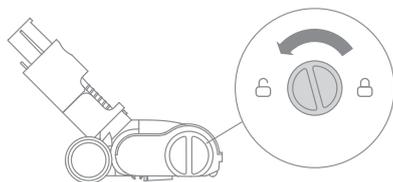
F-7



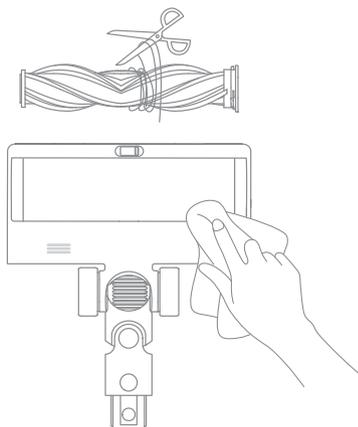
F-8



F-9



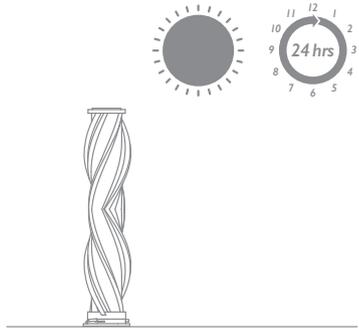
F-10



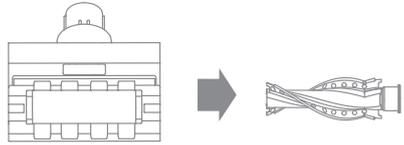
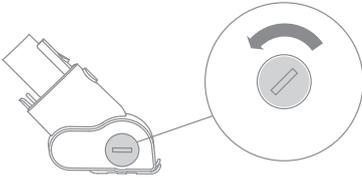
F-11



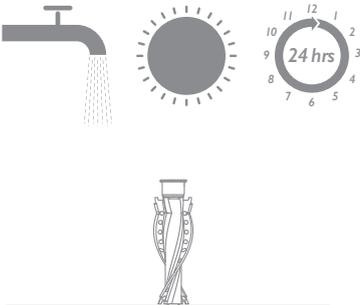
F-12



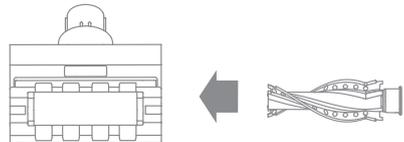
F-13



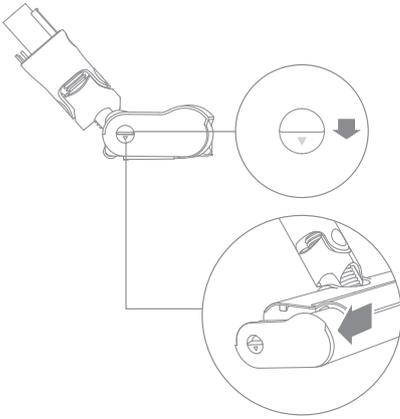
F-14



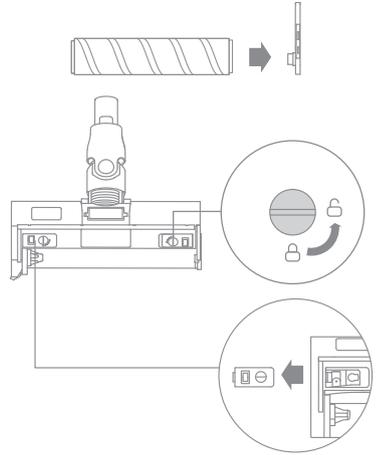
F-15



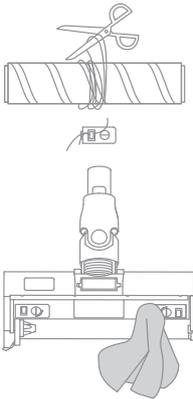
F-16



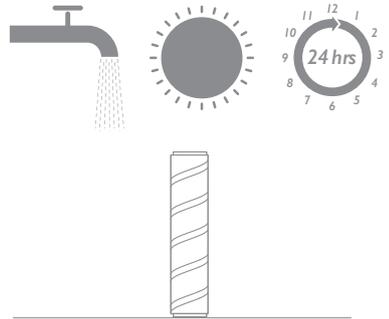
F-17



F-18



F-19



# Інструкції з техніки безпеки

Щоб уникнути нещасних випадків, у тому числі ураження електричним струмом або загоряння, викликаних неправильним використанням, уважно прочитайте цей посібник перед використанням та збережіть його для подальшого використання.

## Попередження

- Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, а також особами з фізичними, сенсорними, розумовими вадами, обмеженим досвідом або знаннями під наглядом батька або опікуна, щоб забезпечити безпечну роботу та уникнути будь-якого ризику небезпек. Очищення та технічне обслуговування не повинні проводитись дітьми без нагляду.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з нестачею досвіду та знань, за винятком випадків, коли вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо використання приладу особою, яка відповідає за їх безпеку.
- Слідкуйте за дітьми, щоб вони не грали з приладом.
- Пилосос – це не іграшка. Діти не повинні грати з ним або керувати ним. Будь ласка, будьте обережні під час використання пилососа поруч із дітьми. Не дозволяйте дітям чистити або обслуговувати пилосос без нагляду батьків або опікунів.
- Не використовуйте пилосос поза приміщенням або на вологих поверхнях. Використовуйте пилосос лише на сухих поверхнях. Не торкайтеся вилки або будь-якої частини пилососа мокрими руками.
- Щоб зменшити ризик пожежі, вибуху або травмування, переконайтеся, що літєва батарея та адаптер для заряджання не пошкоджені. Не використовуйте пилосос, якщо літєва батарея або зарядний пристрій пошкоджено.
- Багатофункціональна щітка, м'яка роликівна щітка, міні-щітка з електроприводом, батарея, металевий сполучний штифт та пилосос є електропровідними та не повинні занурюватися у воду чи іншу рідину. Обов'язково висушіть усі фільтри після очищення.
- Запобігайте травмам, що спричинені рухомими частинами. Вимкніть пилосос перед очищенням універсальної щітки та м'якої роликівної щітки. Щітка з кількома поверхнями, м'яка роликівна щітка, пилосбірник та фільтр повинні бути правильно встановлені перед використанням пилососа.
- Не використовуйте насадку для видалення шерсті тварин під час роботи пилососа. Не використовуйте її, якщо шерсть мокра.
- Використовуйте лише оригінальний зарядний адаптер. Не використовуйте неоригінальний адаптер, оскільки це може призвести до займання літєвої батареї.
- Не використовуйте пилосос для прибирання легкозаймистих або горючих рідин, таких як бензин або відбілювач, нашатирний спирт, очищувачі каналізації або інші рідини.
- Не використовуйте пилосос для прибирання гострих або твердих предметів, таких як скло, цвяхи, шурупи або монети, які можуть пошкодити пристрій. Не використовуйте пилосос для збору частинок гіпсокартону, золи, таких як попел від каміна, або гарячих матеріалів, таких як вугілля, недопалки або сірники.

- Перед використанням перевірте область, яку потрібно очистити. Щоб запобігти засміченню отворів, приберіть папір великого розміру, пластикову тканину або гострі предмети (наприклад, скло, цвяхи, шурупи, монети тощо), а також будь-які предмети, що перевищують розміри отворів.
- Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та інші частини тіла подалі від отворів і частин пілососа, що рухаються. Не спрямовуйте подовжувач, трубку або інші аксесуари на очі або вуха і не кладіть їх у рот.
- Не вставляйте будь-які предмети в отвори пілососа. Не використовуйте пілосос, якщо будь-який отвір заблоковано. Не допускайте потрапляння пилу, пуху, волосся чи інших предметів, які можуть зменшити потік повітря.
- Не ставте пілосос на стілець, стіл або іншу нестійку поверхню, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою або травмування. Якщо пілосос пошкоджено внаслідок перекидання або працює неправильно, зверніться до нашого авторизованого сервісного відділу. Ніколи не намагайтеся розібрати пристрій самостійно.
- Необхідно неухильно дотримуватися всіх інструкцій у посібнику із заряджання акумулятора. Неправильне заряджання акумулятора у вказаному діапазоні температур може призвести до його пошкодження.
- Використовуйте лише аксесуари та запасні частини, рекомендовані виробником.
- Будьте особливо обережні при прибиранні сходів за допомогою пілососу.
- Переконайтеся, що пілосос вимкнено від мережі, якщо він не використовується протягом тривалого часу, а також перед виконанням будь-якого технічного обслуговування чи ремонту.
- Не встановлюйте, не заряджайте та не використовуйте цей продукт на відкритому повітрі, у ванних кімнатах або біля басейну.
- Попередження про безпеку займання: Не наносьте ароматизатори на фільтр пілососа. Відомо, що ці типи продуктів містять легкозаймисті хімічні речовини, які можуть призвести до займання пілососа.
- Використовуйте лише оригінальний зарядний пристрій (ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). В іншому випадку літій-іонний акумулятор може спалахнути.
- УВАГА: Для заряджання акумулятора використовуйте лише знімний блок живлення, який постачається разом із пристроєм.
- Використовуйте лише схвалений тип батареї (модель V2406-8S1P-GYA). Невиконання цієї вимоги може призвести до займання літій-іонного акумулятора.
- У разі витікання матеріалу з акумуляторів евакууйте персонал із небезпечної зони до остигання акумуляторів та розсіювання пари.
- Забезпечте максимальну вентиляцію для видалення небезпечних газів та уникайте контакту зі шкірою та очима або вдихання пари.
- Видаліть пролиту рідину за допомогою абсорбенту та спаліть відходи.
- Не використовуйте та не зберігайте пілосос у дуже жарких або холодних умовах (нижче 0 /32 або вище 40 /104 ). Будь ласка, заряджайте бездротовий пілосос при температурі вище 0 /32 та нижче 40 /104 .

- Цей продукт призначений лише для домашнього використання.
- Клеми живлення не повинні підлягати короткому замиканню.



Прочитайте посібник користувача



Знімний блок живлення



Тільки для використання всередині приміщень

Ми, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., цим заявляємо, що це обладнання відповідає застосовним директивам та європейським нормам, а також поправкам. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за наступною адресою в Інтернеті: <https://global.dreame.tech.com>

Для отримання детального електронного посібника перейдіть за посиланням <https://global.dreame.tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>.

# Огляд пристрою

## Акcesуари

1. М'яка щітка для пилу
2. Гнучкий адаптер
3. М'яка щітка для пилу, що обертається
4. Моторизована міні-щітка
5. Зарядний пристрій
6. Подовжувач
7. Комбінована насадка
8. Подовжувальний шланг
9. Універсальна щітка
10. Кріплення для зберігання акcesуарів (опорний стрижень 1 шт., кріплення для зберігання 1 шт.)
11. Насадка для видалення шерсті домашніх тварин
12. М'яка роликів щітка з підсвічуванням

Примітка: ілюстрації у цьому посібнику є лише орієнтовними. Фактичний продукт може відрізнятися.

## Назва деталей

### Корпус пилососа

1. Контейнер для пилу
2. Кнопка звільнення пилосбірника
3. Кнопка зняття нижньої кришки контейнера для пилу
4. Кнопка зняття акумулятора
5. Дисплей
6. Кнопка живлення
7. Кнопка рівня всмоктування
8. Антистатичний контакт
9. Роз'єм для заряджання
10. Індикатор статусу батареї

# Встановлення

## Монтаж акcesуарів

Примітка:

- Не рекомендується використовувати моторизовану міні-щітку з подовжувальною штангою.
- Будь ласка, встановлюйте акcesуари відповідно до реальних потреб прибирання.
- Рекомендується використовувати гнучкий перехідник при збиранні під низько розташованими меблями та не рекомендується постійно приєднувати його до корпусу пилососа для щоденного прибирання підлоги.

## Установка стійки для зберігання акcesуарів

Вставте опорний стрижень вертикально у стійку для зберігання так, щоб пролунало клацання.

# Заряджання

## Перед першим використанням зарядіть пилосос до повного заряджання.

Примітка:

- Не використовуйте пилосос під час заряджання.
- Після повного заряджання індикатор стану акумулятора погасне через 5 хвилин, і пилосос перейде в режим енергозбереження.
- Це триватиме близько 4 годин. Тривале збирання в турбо-режимі призведе до нагрівання акумулятора, що збільшує час заряджання. Перш ніж заряджати пилосос, дайте йому охолонути протягом 30 хвилин.

## Відображення рівня заряджання

### 1. Індикатор статусу батареї

-  Миготливий білий
- Постійний білий
- Вимк

### Зарядка

- Повний рівень заряду
-  Заряджання
- Режим очікування

### 2. Дисплей

Цифра на дисплеї відображає рівень заряду батареї під час заряджання. Цифра 100 означає, що акумулятор повністю заряджений.

## Як використувати пристрій Дисплей

1. Індикатор рівня забруднення  
Колір змінюється в режимі реального часу, залежно від кількості пилу (тільки в автоматичному режимі).
2. Індикатор кількості твердих частинок
3. Рівень всмоктування
  -  Енергозберігаючий
  -  Енергозберігаючий
  - Енергозберігаючий
4. Кнопка регулювання швидкості  
Одноразово натисніть перемикач, щоб переключитися на один з режимів: економічний, автоматичний або турбо-режим.

5. Типи твердих частинок
  - > 10 мкм (наприклад, пилок)
  - > 50 мкм (наприклад, волосся)
  - > 200 мкм (наприклад, пил)
  - > 500 мкм (наприклад, кліщі)

### 6. Рівень заряду акумулятора у відсотках

Коли на дисплеї відображається LO, це означає, що рівень заряду акумулятора нижче 10%.

### 7. Кнопка живлення

Натисніть, щоб увімкнути/вимкнути пристрій.

### Налаштування

У режимі очікування натисніть та утримуйте перемикач рівня всмоктування  протягом 3 секунд, щоб увійти до інтерфейсу налаштувань. Натисніть , щоб вибрати опцію, а потім натисніть  і утримуйте протягом 3 секунд для підтвердження.

### Скидання фільтра

Натисніть та утримуйте перемикач рівня всмоктування  протягом 3 секунд, щоб вибрати скидання фільтра, і фільтр автоматично виконає скидання налаштувань.

### Вихід

Натисніть кнопку живлення , коли вона знаходиться в інтерфейсі налаштувань, щоб відразу повернутися до основного інтерфейсу, або виберіть , потім натисніть та утримуйте перемикач рівня всмоктування  протягом 3 секунд, щоб повернутися до основного інтерфейсу.

Примітка:

- Якщо протягом 15 секунд не виконуються жодних дій, екран вимкнеться, а коли він знову загориться, то повернеться до основного інтерфейсу.
- У разі використання пристрою на висоті перед використанням рекомендується переключитися у відповідний режим висоти, щоб уникнути ненормального використання (натисніть та утримуйте перемикач рівня всмоктування протягом 3 секунд, доки не відобразиться налаштування, потім натисніть та утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд, щоб увійти/вийти з режиму висоти).
- Якщо пилосос не працює належним чином, на екрані з'явиться повідомлення про помилку. Щоб знайти рішення, зверніться до таблиці усунення несправностей.

## Початок прибирання

Натисніть кнопку живлення , щоб розпочати роботу. Після завершення сухого прибирання натисніть кнопку , і на екрані з'явиться кількість різних віддалених частинок.

Натисніть , щоб перейти до бажаного рівня всмоктування: автоматичного, економічного або турбо-режиму, і на екрані з'явиться відповідний значок.

Примітка:

- Коли завершується будь-який режим прибирання, при наступному запуску пилосос за усталеним налаштуванням переходить в автоматичний режим. Заводська настройка за усталеним налаштуванням: автоматичний режим.
- Тільки в режимі автоматичного режиму потужність всмоктування та колір індикатора рівня забруднення змінюються в режимі реального часу залежно від кількості твердих частинок.

# Використання аксесуарів

## Універсальна щітка

Примітка:

При запуску приладу автоматично вмикаються індикатори перед роликівною щіткою, що зручно для використання.

- У разі використання на дитячих ігрових килимках, килимах або для прибирання кавових зерен, попкорну та інших гранул увімкніть перемикач на щітці.

- У разі використання пристрою на плитці, дерев'яних підлогах або інших твердих поверхнях вимикайте перемикач.

## Електрична мініщітка

Використовується для прибирання бруду, шерсті тварин та інших стійких забруднень на дивані, матраці та інших тканинних поверхнях. Не рекомендується використовувати пилосос для прибирання поверхонь, на яких можуть залишитися зачіпки та подряпини, наприклад, шовк.

## Комбінована насадка

Підходить для прибирання у вузьких щілинах, кутах дверей та вікон, на сходах та інших важкодоступних місцях.

## М'яка щітка для пилу

Підходить для прибирання пилу на РК дисплеях, клавіатурах, абажурах, шторах, жалюзі та інші поверхні крихких предметів.

## М'яка щітка, що обертається, для видалення пилу

Може бути приєднана до подовжувально-го шлангу. Завдяки насадці, що обертається, вона підходить для чищення делікатних і крихких поверхонь, таких як скло, дисплеї та клавіатури, а також кутів.

## Нижній з'єднувач

Можливість регуляції довжини та напрямки трубки дозволяє проводити прибирання під ліжком, диваном та іншими низькими меблями.

Примітка: рекомендується використовувати гнучкий перехідник при прибиранні під низько розташованими меблями й не рекомендується постійно приєднувати його до корпусу пилососа для щоденного прибирання підлоги.

## М'яка роликів щітка з підсвіткою

Підходить для прибирання твердих підлог, таких як мармур та плитка.

Примітка:

При запуску пристрою автоматично вмикається бічне підсвічування щітки, полегшуючи використання.

Примітка:

- У разі заклинювання будь-якої деталі, що обертається, пилосос може автоматично вимкнутись. Заберіть сторонні предмети, що застрягли, і продовжіть прибирання.
- У разі перегріву акумулятора пилосос автоматично вимкнеться. Зачекайте, поки температура акумулятора нормалізується, а потім продовжіть прибирання.

## Насадка для вичісування шерсті домашніх тварин

Підходить для вичісування та всмокування шерсті домашніх тварин із середньою та довгою шерстю.

# Догляд та чищення

## Поради

- Використовуйте оригінальні запчастини, інакше гарантія може бути анульована.
- У разі засмічення фільтра, насадки або багатофункціональної щітки робот-пилосос може вимкнутися відразу після запуску. Перед повторним запуском очистіть засмічені деталі.
- Перед очищенням пилососа переконайтеся, що вилка від'єднана від розетки, і утримуйте кнопку живлення пилососа у вимкненому положенні.

- Якщо пилосос не використовується протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, від'єднайте шнур живлення від мережі, вийміть акумулятор і зберігайте його в прохолодному місці з низькою вологістю подалі від прямих сонячних променів. Щоб запобігти надмірній розрядці акумулятора, заряджайте його не рідше одного разу на три місяці.

## Чищення пилососа

Протріть пилосос м'якою сухою тканиною.

## Очищення контейнера для пилу, фільтра попереднього очищення та циклонного блоку

1. Натисніть кнопку зняття нижньої кришки контейнера для пилу в напрямку, позначеному стрілкою, а потім відкрийте кришку та видаліть вміст контейнера.
2. Натисніть кнопку звільнення пилосбірника та витягніть його з пилососа.
3. Спочатку зніміть фільтр попереднього очищення, а потім поверніть циклонну систему, щоб витягти її.
4. Промийте вузол циклону, фільтр попереднього очищення та пилосбірник, доки вони не стануть чистими. Після промивання просушіть на повітрі щонайменше 24 години.

Примітка:

- За потреби очищайте пилосбірник.
- Рекомендується виконувати очищення циклонної системи та фільтра попереднього очищення щонайменше раз на 3-4 місяці.

## Очищення фільтра

1. Вийміть контейнер для пилу, як показано на малюнку.
2. Витягніть фільтр з пилососа рухом донизу, як показано на малюнку.
3. Промийте фільтр, повертаючи його на 360°. Злегка постукайте по фільтру кілька разів, щоб видалити сміття, що потрапило в нього.
4. Просушіть фільтр протягом щонайменше 24 години.

Примітка:

- Промивайте фільтр чистою водою.
- Не використовуйте засоби для чищення.
- Не очищайте фільтр щіткою або пальцями.
- Рекомендується очищати фільтр кожні 4-6 місяців.

## Очищення універсальної щітки

1. Поверніть блок проти годинникової стрілки до упору, а потім зніміть валик з роликів щітки.
2. За допомогою ножиць зріжте волосся та тканину, що застрягли на роликів щітці. Зітріть пил із паза та прозорої кришки сухою тканиною або паперовим рушником. Перед використанням ретельно просушіть.
3. Якщо вона забруднена, промийте насадку щітки чистою водою, доки вона не стане чистою.
4. Поставте насадку щітки вертикально щонайменше на 24 години, доки вона повністю не висохне.

## Очищення електричної мініщітки

1. За допомогою монети, як показано на малюнку, поверніть замок проти годинникової стрілки так, щоб пролунало клацання. Після розблокування міні-щітки з електроприводом зніміть роликів щітку.
2. Промийте роликів щітку. Залишіть роликів щітку у вертикальному положенні в приміщенні, що добре провітрюється, мінімум на 24 години до повного висихання.
3. Коли роликів щітка висохне, встановіть її на місце у послідовності, зворотній установці.

## Очищення м'якої роликів щітки з підсвіткою

1. Як показано на малюнку, натисніть кнопку зняття роликів щітки, щоб видалити валик зі слота.
2. Зніміть ролик із бокової кришки. Поверніть маленькі кнопки розблокування коліс проти годинникової стрілки, щоб зняти колеса.
3. Ножицями відріжте волоски та волокна, що застрягли на роликів щітці та колесах. Витріть пил із паза та прозорої кришки сухою тканиною або паперовим рушником. Ретельно висухіть перед використанням.
4. Якщо вона забруднена, промийте насадку щітки чистою водою, доки вона не стане чистою. Поставте насадку щітки вертикально щонайменше на 24 години, поки вона повністю не висохне.

## Заміна батарейного блоку

Пилосос містить знімний літій-іонний акумулятор з обмеженою кількістю циклів заряджання. Після тривалого використання акумулятор може припинити тримати заряд. Це означає, що термін служби акумулятора закінчився і його потрібно замінити.

1. Натисніть кнопку зняття акумулятора та посуньте акумулятор праворуч, як показано на малюнку, щоб зняти його.
2. Вставте новий акумулятор.

## Поширені запитання

Якщо пилосос не працює належним чином, зверніться до таблиці нижче.

Помилки	Можливі причини	Рішення
Пилосос не працює.	Пилосос розрядився або недостатній заряд акумулятора.	Повністю зарядіть пилосос, а потім відновіть використання його.
	Внаслідок засмічення автоматично увімкнувся режим захисту від перегріву.	Очистіть отвори, що всмоктують, або повітропровід. Зачекайте, поки пилосос охолоне, а потім увімкніть
	Всмоктуючий отвір або повітропровід заблоковано.	Усуньте засмічення всмоктуючого отвору або повітропроводу.
Сила всмоктування знизилася.	Заповнений контейнер для пилу та/або засмічений фільтр.	Очистіть контейнер для пилу та очистіть блок фільтра.
	Аксесуар засмічився.	Очистіть аксесуар від забруднень.
Сторонні шуми у двигуні.	Основний отвір для всмоктування або подовжувач засмітилися.	Очистіть основний отвір для всмоктування або подовжувач від забруднень.
Під час заряджання пилососа індикатор заряду не світиться.	Зарядний пристрій не підключено до пилососу.	Переконайтеся, що зарядний пристрій правильно підключений.
	Акумулятор повністю заряджений і перейшов у режим сну.	Пилосос готовий до використання.
	Якщо після усунення обох зазначених вище ситуацій проблема, як і раніше, не усунута, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування компанії для проведення ремонту.	
Повільна зарядка акумулятора.	Занадто низька або надто висока температура акумулятора.	Зачекайте, доки температура акумулятора нормалізується, а потім продовжіть використання.
Індикатори універсальної щітки та м'якої роликів щітки з підсвічуванням не працюють	LED лампи пошкоджено.	Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування компанії для ремонту.

## Індикатор стану батареї

Статус	Можливі причини	Рішення	
Індикатор світиться червоним світлом після увімкнення пилососа.	Відсік акумулятора пошкоджено.	Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування компанії для ремонту.	
Індикатор швидко блимає червоним світлом під час заряджання пилососа.	Використовується несумісний зарядний пристрій.	Використовуйте лише оригінальний зарядний пристрій для заряджання пилососа.	
Під час роботи пилососа індикатор блимає білим світлом.	Розряджена батарея.	Вчасно зарядіть акумулятор.	

## Усунення несправностей

У разі несправності роботи пилососа на дисплеї з'явиться інформація про проблему. Уважно прочитайте вказану інформацію та вивчіть таблицю несправностей для її усунення.

Значок несправності	Попередження про несправність	Рішення
	Низький рівень заряду батареї	Вчасно зарядіть акумулятор.
	Розряджена батарея	Вчасно зарядіть акумулятор.
	Температура акумулятора занадто висока	Зачекайте, доки температура акумулятора нормалізується, а потім продовжіть використання.
	Забруднення повітряного отвору	Перевірте, чи не заблокований контейнер для пилу, подовжувач, універсальна щітка, м'яка роликів щітка з підсвічуванням або міні-щітка з електроприводом.
	Роликів щітка заблокована	Зверніться до розділу [Очищення універсальної насадки], щоб очистити сміття та волосся, що заплуталося у роликів щітці.
	Період використання фільтра добігає кінця	Будь ласка, вчасно замініть фільтр.
	Замініть фільтр	Після заміни фільтра див. розділ [Установки], щоб скинути фільтр.
	Помилка	Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для технічного обслуговування.

# Технічні характеристики

Бездротовий пилосос			
Модель	VZV17A	Номінальна потужність	855 W
Напруга під час заряджання	34 V ===	Номінальна напруга	29,6 V ===
Час зарядки	Близько 4 години		
Універсальна щітка		Електрична мініщітка	
Модель	VMBZ	Модель	VMMY
Номінальна потужність	40 W	Номінальна потужність	20 W
Номінальна напруга	25,2 V ===	Номінальна напруга	24 V ===
М'яка роликів щітка з підсвіткою			
Модель	VBRW	Номінальна потужність	40 W
Номінальна напруга		25,2 V ===	
Зарядний пристрій			
Модель	ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01	Середній ефективний ККД	87,04%
Вхід	100 V-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	ККД при низькому навантаженні (10%)	77,01%
Вихід	34V === 0,9 A	Енергоспоживання без навантаження	0,1 W
Літій-іонний акумулятор, що перезаряджається			
Модель	V2406-851P-GYA	Розрахункова напруга	29,6 V ===
Реальна ємність	3100 mAh	Номінальна ємність	3200 mAh
Енергія	91,76 Wh		

Літій-іонний акумулятор містить речовини, небезпечні для довкілля. Перед утилізацією пилососа вийміть акумулятор, а потім утилізуйте або переробіть його відповідно до місцевих законів та правил країни чи регіону, в якому він

## Інформація WEEE



Всі продукти, зазначені цим символом, є відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/ЄС), які не можна змішувати з несорттованими побутовими відходами. Натомість ви повинні захищати здоров'я людей та навколишнє середовище, здаючи своє відпрацьоване обладнання до спеціального пункту збору відходів електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевою владою. Правильна утилізація та перероблювання допоможуть запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. Будь ласка, зв'яжіться з установником або місцевою владою для отримання додаткової інформації про місцезнаходження та умови таких пунктів збору.

# Инструкции по технике безопасности

Во избежание травм из-за случайного поражения электрическим током или воспламенения в результате неправильной эксплуатации изделия перед началом использования внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.

## Предупреждение

- Данное изделие не должно использоваться людьми с ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями и нарушениями в работе органов чувств, а также лицами, не имеющими соответствующего опыта и знаний (включая детей), за исключением случаев, когда изделие используется под наблюдением или руководством ответственного лица для гарантии безопасности.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда такие лица находятся под присмотром или проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Детям строго запрещено использовать данное изделие по назначению или в качестве игрушки. Будьте крайне осторожны во время использования изделия рядом с детьми. Детям строго запрещено чистить или ремонтировать изделие без контроля взрослых.
- Строго запрещено использовать изделие на открытом воздухе или на влажной поверхности. Используйте изделие только на сухой поверхности внутри помещения, не прикасайтесь к штепсельной вилке или любой другой части изделия мокрыми руками.
- Во избежание воспламенений, взрывов или травм проверьте литиевый аккумулятор и зарядное устройство перед началом использования на наличие повреждений. Запрещено использовать пылесос, если литиевая батарея или зарядное устройство повреждены.
- Универсальная щетка, мягкая роликовая щетка с подсветкой, мини-щетка с электроприводом, аккумулятор, металлический контакт разъема и пылесос являются токопроводящими компонентами, поэтому их нельзя погружать в воду или другую жидкость. Обязательно высушите все фильтры после чистки.
- Во избежание травм от подвижных частей выключайте пылесос перед очисткой универсальной щетки, мягкой роликовой щетки с подсветкой и мини-щетки с электроприводом. Перед использованием пылесоса необходимо правильно установить универсальную щетку, мягкую роликовую щетку с подсветкой, мини-щетку с электроприводом, отсек для пыли и фильтр.
- Не используйте инструмент для вычесывания шерсти домашних животных во время работы пылесоса. Не используйте инструмент на мокрой шерсти.
- Используйте только оригинальное зарядное устройство, не используйте неофициальный адаптер, так как это может привести к возгоранию литиевого аккумулятора.
- Не используйте изделие для удаления воды, легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, таких как бензин и т.д. Не используйте изделие для

удаление токсичных растворов, таких как хлорный отбеливатель, аммиак, чистящие средства для канализации, или других жидкостей.

- Запрещено использовать пылесос для очистки извести, цемента, гипсового порошка, каминной золы и пепла, а также для дыма или зажигательных средств, таких как угли, окурки или спички.
- Перед началом эксплуатации проверьте зону для уборки. В случае обнаружения крупных листов бумаги, бумажных шариков, пластиковых или острых предметов (например, стекло, гвозди, винты, монеты и т.д.), а также элементов крупнее диаметра трубочки для напитков удалите их, чтобы избежать засорения всасывающей трубы и нарушения нормальной работы изделия.
- Держите волосы, распущенную одежду, пальцы и другие части тела подальше от отверстий вакуума и движущихся частей. Не направляйте удлинитель, палочку или инструменты на глаза или уши и не кладите их в рот.
- Запрещено ставить какие-либо предметы на всасывающее отверстие. Не используйте пылесос, если всасывающее отверстие засорилось. Наличие больших кусков пыли, ваты, волос и других предметов может привести к ослаблению воздушного потока. Своевременно проводите очистку.
- Не прислоняйте пылесос к неустойчивым предметам, таким как стул или обеденный стол, чтобы не повредить пылесос и не травмировать пользователя в результате падения пылесоса. При повреждении или неисправности пылесоса в результате падения, обратитесь к официальному сервисному представителю. Не разбирайте изделие самостоятельно.
- Заряжайте батарею в строгом соответствии с инструкциями. В случае неправильной зарядки и превышении указанного диапазона температуры, батарея может быть повреждена.
- Используйте только аксессуары и запасные части, рекомендованные производителем.
- Будьте предельно внимательны во время использовании изделия для уборки лестницы.
- Извлеките штепсельную вилку перед техническим обслуживанием или ремонтом, а также в случае продолжительного хранения изделия.
- Не проводите сборку, не заряжайте и не используйте данное изделие на улице, в ванной комнате или вблизи бассейна.
- Предупреждение об опасности возгорания: не наносите какие-либо ароматизаторы на фильтр данного изделия – химические вещества, содержащиеся в таких изделиях являются легковоспламеняющимися и могут привести к возгоранию.
- Используйте только оригинальное зарядное устройство (модель ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). Невыполнение этого требования может привести к воспламенению литий-ионного аккумулятора.
- **ВНИМАНИЕ!** Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания, поставляемый в комплекте с данным изделием.
- Используйте только разрешенный тип аккумулятора (модель V2406-8S1P-GYA). Невыполнение этого требования может привести к воспламенению литий-ионного аккумулятора.
- В случае выброса материала аккумуляторов эвакуируйте персонал из опасной зоны до остывания аккумуляторов и рассеивания паров.
- Обеспечьте максимальную вентиляцию для удаления опасных газов и не допускайте контакта паров с кожей и глазами или их вдыхания.

- Удалите пролитую жидкость с помощью абсорбента и уничтожьте отходы посредством сжигания.
- Запрещается использовать и хранить изделие в экстремальных температурных условиях (ниже 0°C или выше 40°C). Используйте оригинальный адаптер питания и проводите подзарядку при температуре от 0°C до 40°C.
- Данное изделие подходит исключительно для домашнего использования.
- Клеммы питания не должны быть закорочены.



Прочитать руководство по эксплуатации



Съемный блок питания



Только для использования в помещении

Мы, компания Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное изделие соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов со всеми изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по адресу: <https://global.dreametech.com>

Подробное электронное руководство см. по адресу <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

# Описание изделия

## Аксессуары

1. Мягкая щетка для вытирания пыли
2. Нижний соединитель
3. Вращающаяся мягкая щетка для удаления пыли
4. Электрическая минищетка
5. Зарядное устройство
6. Удлинительная трубка
7. Комбинированный инструмент
8. Удлинительный шланг
9. Универсальная щетка
10. Стойка для хранения принадлежностей (опорный стержень - 1 шт., стойка для хранения - 1 шт.)
11. Инструмент для вычесывания шерсти домашних животных
12. Мягкая роликовая щетка с подсветкой

### Рис. А

Напоминание: изображения в данной инструкции только для справки. Пожалуйста, ориентируйтесь на реальный внешний вид.

## Название детали

### Корпус пылесоса

1. Контейнер для пыли
2. Кнопка освобождения пылесборника
3. Кнопка снятия нижней крышки контейнера для пыли
4. Кнопка снятия аккумулятора
5. Дисплей
6. Кнопка питания
7. Кнопка уровня всасывания
8. Антистатический контакт
9. Разъем для зарядки
10. Индикатор статуса батареи

### Рис. В

# Установка

## Монтаж принадлежностей

Примечание.

- Не рекомендуется использовать моторизованную мини-щетку с удлинительной штангой.
- Пожалуйста, устанавливайте аксессуары в соответствии с реальными потребностями уборки.
- Рекомендуется использовать гибкий переходник при уборке под низко расположенной мебелью и не рекомендуется постоянно подсоединять его к корпусу пылесоса для ежедневной уборки пола.

### Рис. С-1

## Установка стойки для хранения принадлежностей

Вставьте опорный стержень вертикально в стойку для хранения так, чтобы раздался щелчок.

### Рис. С-2

# Зарядка

## Перед первым использованием зарядите пылесос до полной зарядки.

Примечание.

- Не используйте пылесос во время зарядки.
- После полной зарядки индикатор состояния аккумулятора погаснет через 5 минут, и пылесос перейдет в режим энергосбережения.
- Это займет около 4 часов. Длительная уборка в турбо-режиме приведет к нагреву аккумулятора, что увеличивает время зарядки. Прежде чем заряжать пылесос, дайте ему остыть в течение 30 минут.

### Рис. D-1

## Способы отображения уровня зарядки

### 1. Индикатор статуса батареи

-  Мигающий белый
- Постоянный белый
- Выкл

### Зарядка

- Полный уровень заряда
-  Зарядка
- Режим ожидания

### Рис. D-2

### 2. Дисплей

Цифровое отображение уровня заряда на дисплее во время зарядки. Цифра 100 означает, что аккумулятор полностью заряжен.

### Рис. D-3

## Правила эксплуатации изделия

### Дисплей

1. Индикатор уровня загрязнения  
Цвет меняется в режиме реального времени в зависимости от количества пыли (только в автоматическом режиме).
2. Индикатор количества твердых частиц
3. Уровень всасывания
  -  Энергосберегающий
  -  Автоматический
  - Турбо
4. Кнопка регулировки скорости  
Однократно нажмите на переключатель, чтобы переключиться на один из режимов: экономичный, автоматический или турбо-режим.

5. Типы твердых частиц
  - > 10 мкм (например, пыльца)
  - > 50 мкм (например, волосы)
  - > 200 мкм (например, пыль)
  - > 500 мкм (например, клещ)
6. Уровень заряда аккумулятора в процентах  
Когда на дисплее отображается «LO», это означает, что уровень заряда аккумулятора ниже 10 %.
7. Кнопка питания  
Однократно нажмите, чтобы включить/выключить

### Рис. E-1

## Настройки

В режиме ожидания нажмите и удерживайте переключатель уровня всасывания  в течение 3 секунд, чтобы войти в интерфейс настроек. Однократно нажмите , чтобы выбрать опцию, затем нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд для подтверждения.

### Сброс фильтра

Нажмите и удерживайте переключатель уровня всасывания  в течение 3 секунд, чтобы выбрать сброс фильтра, и фильтр автоматически выполнит сброс настроек.

### Выход

Нажмите кнопку питания , когда она находится в интерфейсе настроек, чтобы сразу же вернуться к основному интерфейсу, или выберите , затем нажмите и удерживайте переключатель уровня всасывания  в течение 3 секунд, чтобы вернуться к основному интерфейсу.

### Рис. E-2

Примечание.

- Если в течение более 15 секунд не выполняется никаких действий, экран выключится, а когда он снова загорится, то вернется к основному интерфейсу.
- В условиях большой высоты, перед использованием устройства рекомендуется переключиться в режим высокогорья, чтобы избежать аномальной эксплуатации (нажмите и удерживайте переключатель уровня всасывания в течение 3 секунд, пока не отобразится настройка, затем нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы войти в режим высокогорья/выйти из него).
- Примечание. В случае неисправности работы пылесоса на дисплее появится информация о проблеме. Внимательно прочитайте указанную информацию и изучите таблицу неисправностей для ее устранения.

## Начало уборки

Нажмите кнопку питания , чтобы начать работу. После завершения сухой уборки нажмите кнопку , и на экране отобразится количество различных удаленных частиц. Нажмите кнопку , чтобы переключиться на желаемый уровень всасывания — автоматический, экономичный или турбо-режим, и на экране появится соответствующий значок.

Примечание.

- Когда какой-либо режим уборки завершается, при следующем запуске пылесос по умолчанию переходит в автоматический режим. Заводская настройка по умолчанию: автоматический режим.
- Только при работе в автоматическом режиме мощность всасывания и цвет индикатора уровня загрязнения изменяются в режиме реального времени в зависимости от количества твердых частиц.

**Рис. Е-3**

## Сценарии использования аксессуаров

### Универсальная щетка

Примечание.

При запуске прибора автоматически включаются индикаторы перед валиком щетки, что удобно для использования.

- При использовании на детских игровых ковриках, коврах или для пылесоса кофейных зерен, поп-корна и других гранул включите переключатель на щетке.
- При пылесосе на плитке, деревянных полах или других твердых поверхностях выключайте выключатель.

**Рис. Е-4**

### Электрическая минищетка

используется для уборки грязи, шерсти животных и других стойких загрязнений на диване, матрасе и других тканевых поверхностях. Не рекомендуется использовать пылесос для уборки поверхностей, на которых могут остаться зацепки и царапины (напр. Шелк).

**Рис. Е-5**

### Комбинированный инструмент

подходит для уборки в узких щелях, углах дверей и окон, на лестницах и в других труднодоступных местах.

**Рис. Е-6**

### Мягкая щетка для вытирания пыли

Подходит для уборки пыли на ЖК-дисплеях, клавиатурах, абажурах, шторах, жалюзи и других поверхностях хрупких предметов.

**Рис. Е-7**

### Вращающаяся мягкая щетка для удаления пыли

Может быть подсоединена к удлинительному шлангу. Благодаря вращающейся головке, она подходит для чистки деликатных и хрупких поверхностей, таких как стекло, дисплеи и клавиатуры, а также углов.

**Рис. Е-8**

## Нижний соединитель

Возможность регуляции длины и направления трубки позволяет проводить уборку под кроватью, диваном и другой низкой мебелью. Примечание. Рекомендуется использовать гибкий переходник при уборке под низко расположенной мебелью и не рекомендуется постоянно подсоединять его к корпусу пылесоса для ежедневной уборки пола.

### Рис. Е-9

#### Мягкая роликовая щетка с подсветкой

Подходит для уборки твердых полов, таких как мрамор и плитка. Примечание.

При запуске устройства автоматически включается боковая подсветка щетки, облегчая использование.

### Рис. Е-10

Примечание.

- В случае заклинивания какой-либо вращающейся детали пылесос может автоматически отключиться. Уберите застрявшие посторонние предметы и продолжите уборку.
- В случае перегрева аккумулятора пылесос автоматически отключится, пока температура аккумулятора нормализуется, а затем продолжите уборку.

#### Инструмент для вычесывания шерсти домашних животных

Подходит для вычесывания и всасывания шерсти домашних животных со средней и длинной шерстью животных.

## Уход и ремонт

### Советы

- Используйте оригинальные запчасти, иначе гарантия может быть аннулирована.
- В случае засорения фильтра, насадки или умной многофункциональной щетки робот-пылесос может выключиться сразу после запуска. Очистите засоренные детали перед повторным запуском.
- Перед очисткой пылесборника

убедитесь, что вилка отсоединена от розетки, и держите кнопку питания пылесоса в выключенном положении.

- Если пылесос не используется в течение длительного периода времени, полностью зарядите его, отключите шнур питания от сети, извлеките аккумулятор и храните его в прохладном месте с низкой влажностью вдали от прямых солнечных лучей. Во избежание чрезмерной разрядки аккумулятора заряжайте его не реже одного раза в три месяца.

### Чистка пылесоса

Протрите пылесос мягкой сухой тканью.

### Очистка контейнера для пыли, фильтра предварительной очистки и циклонного блока

1. Нажмите кнопку снятия нижней крышки контейнера для пыли в направлении, обозначенном стрелкой, а затем откройте крышку и извлеките содержимое контейнера.

#### Рис. F-1

2. Нажмите кнопку освобождения пылесборника и извлеките его из пылесоса.

#### Рис. F-2

3. Сначала снимите фильтр предварительной очистки, а затем поверните циклонную систему, чтобы извлечь его.

#### Рис. F-3

4. Промойте узел циклона, фильтр предварительной очистки и пылесборник, пока они не станут чистыми. После промывки просушите на воздухе не менее 24 часов.

#### Рис. F-4

Примечание:

- Очищайте пылесборник по мере необходимости.
- Рекомендуется выполнять очистку циклонной системы и фильтра предварительной очистки минимум раз в 3-4 месяца.

## Очистка фильтра

1. Извлеките контейнер для пыли так, как показано на рисунке.

### Рис. F-5

2. Достаньте фильтр из пылесоса движением вниз, как показано на рисунке.

### Рис. F-6

3. Промойте фильтр, вращая его на 360°. Слегка постучите по фильтру несколько раз, чтобы удалить попавший в него мусор.

### Рис. F-7

4. Просушите фильтр в течение как минимум 24 часов.

### Рис. F-8

Примечание:

- Промывайте фильтр только чистой водой. Не используйте чистящие средства.
- Не очищайте фильтр щеткой или пальцами.
- Рекомендуется очищать фильтр каждые 4-6 месяцев.

## Очистка универсальной щетки

1. Поверните блок против часовой стрелки до упора, затем снимите ролик с роликовой щетки.

### Рис. F-9

2. С помощью ножниц срежьте волосы и ткань, застрявшие на роликовой щетке. Сотрите пыль с паза и прозрачной крышки сухой тканью или бумажным полотенцем. Перед использованием тщательно просушите.

### Рис. F-10

3. Если она загрязнена, промойте головку щетки чистой водой до тех пор, пока она не станет чистой.

### Рис. F-11

4. Поставьте головку щетки вертикально как минимум на 24 часа, пока она полностью не высохнет.

### Рис. F-12

## Очистка электрической минищетки

1. С помощью монеты (см. рисунок) поверните замок против часовой стрелки так, чтобы раздался щелчок. После разблокировки мини-щеткой с электроприводом снимите щеточный валик.

### Рис. F-13

2. Промойте щеточный валик. Оставьте щеточный валик в вертикальном положении в хорошо проветриваемом помещении минимум на 24 часа до полного высыхания.

### Рис. F-14

3. Когда роликовая щетка высохнет, установите ее на место в последовательности, обратной установке.

### Рис. F-15

## Очистка мягкой роликовой щетки с подсветкой

1. Как показано на рисунке, нажмите кнопку отпускания валика щетки, чтобы удалить валик из слота.

### Рис. F-16

2. Снимите ролик с боковой крышки. Поверните маленькие кнопки разблокировки колес против часовой стрелки, чтобы снять колеса.

### Рис. F-17

3. Ножницами отрежьте волосы и волокна, застрявшие на ролике щетки и колесах. Вытрите пыль с паза и прозрачной крышки сухой тканью или бумажным полотенцем. Тщательно высушите перед использованием.

### Рис. F-18

4. Если она загрязнена, промойте головку щетки чистой водой до тех пор, пока она не станет чистой. Поставьте головку щетки вертикально как минимум на 24 часа, пока она полностью не высохнет.

### Рис. F-19

## Замена батарейного блока

Пылесос содержит съемный литий-ионный аккумулятор с ограниченным количеством циклов зарядки. После продолжительного использования аккумулятор может перестать держать заряд. Это означает, что срок службы аккумулятора подошел к концу и его требуется заменить.

1. Нажмите кнопку снятия аккумулятора и сдвиньте аккумулятор вправо, как показано на рисунке, чтобы снять его.
2. Вставьте новый аккумулятор.

## Вопросы и ответы

Если пылесос перестал работать в нормальном режиме, см. таблицу устранения неисправностей ниже.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Пылесос не работает.	Пылесос разрядился или недостаточный заряд аккумулятора.	Полностью зарядите пылесос, а затем продолжите использование.
	В результате засорения автоматически включился режим защиты от перегрева.	Подождите, пока пылесос остынет, а затем заново включите его.
	Отверстие для всасывания или воздушное отверстие засорилось.	Очистите отверстие для всасывания или воздушное отверстие от загрязнений.
Сила всасывания снизилась.	Заполнен контейнер для пыли и/или засорен фильтр.	Очистите контейнер для пыли и очистите блок фильтра.
	Аксессуар засорился.	Очистите аксессуар от загрязнений.
Посторонние шумы в двигателе.	Основное отверстие для всасывания или шланг заблокированы.	Очистите основное отверстие для всасывания или удлинитель от загрязнений.
Во время зарядки пылесоса индикатор заряда не горит.	Зарядное устройство не подключено к пылесосу.	Убедитесь, что зарядное устройство подключено правильно.
	Аккумулятор полностью заряжен и перешел в спящий режим.	Пылесос готов к использованию.
	Если после устранения обоих указанных выше ситуаций проблема по-прежнему не устранена, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания компании для проведения ремонта.	
Медленная зарядка аккумулятора.	Слишком низкая или слишком высокая температура аккумулятора.	Подождите, пока температура аккумулятора нормализуется, а затем продолжите использование.
Индикаторы универсальной щетки и мягкой роликовой щетки с подсветкой не работают.	LED лампы повреждены.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания компании для проведения ремонта.

## Индикатор статуса батареи

Статус	Возможные причины	Решения	
Индикатор горит красным светом после включения пылесоса.	Отсек аккумулятора поврежден.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания компании для проведения ремонта.	
Индикатор быстро мигает красным светом во время зарядки пылесоса.	Используется несовместимое зарядное устройство.	Используйте только оригинальное зарядное устройство для зарядки пылесоса.	
Индикатор мигает белым светом во время работы пылесоса.	Разряжена батарея.	Своевременно зарядите аккумулятор.	

## Устранение неисправностей

Примечание. В случае неисправности работы пылесоса на дисплее появится информация о проблеме. Внимательно прочитайте указанную информацию и изучите таблицу неисправностей для ее устранения.

Значок неисправности	Предупреждение о неисправности	Решение
	Низкий уровень заряда батареи	Своевременно зарядите аккумулятор.
	Разряжена батарея	Своевременно зарядите аккумулятор.
	Температура аккумулятора слишком высокая	Подождите, пока температура аккумулятора нормализуется, а затем продолжите использование.
	Засорение воздушного отверстия	Проверьте, не заблокирован ли контейнер для пыли, удлинитель, универсальная щетка, мягкая роликовая щетка с подсветкой или мини-щетка с электроприводом.
	Застрял валик щетки	Обратитесь к разделу [Очистка щетки для разных поверхностей], чтобы очистить мусор и волосы, запутавшиеся в валике щетки.
	Расход фильтра подходит к концу	Пожалуйста, своевременно заменяйте фильтр.
	Замените фильтр	После замены фильтра см. раздел [Настройки] для сброса фильтра.
	Ошибка	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для проведения технического обслуживания.

# Технические характеристики

Беспроводной пылесос			
Модель	VZV17A	Номинальная мощность	855 W
Напряжение при зарядке	34 V ===	Номинальное напряжение	29,6 V ===
Время зарядки	около 4 часов		
Универсальная щетка		Электрическая минищетка	
Модель	VMBZ	Модель	VMMY
Номинальная мощность	40 W	Номинальная мощность	20 W
Номинальное напряжение	25,2 V ===	Номинальное напряжение	24 V ===
Мягкая роликовая щетка с подсветкой			
Модель	VBRW	Номинальная мощность	40 W
Номинальное напряжение		25,2 V ===	
Зарядное устройство			
Модель	ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01	Средний эффективный КПД	87,04%
Входное	100 V-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	КПД при низкой нагрузке (10%)	77,01%
Выход	34V === 0,9 A	Энергопотребление без нагрузки	0,1 W
Перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор			
Модель	V2406-8S1P-GYA	Расчетное напряжение	29,6 V ===
Реальная емкость	3100 mAh	Номинальная емкость	3200 mAh
Энергия	91,76 Wh		

Литий-ионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией пылесоса сначала выньте аккумулятор и утилизируйте или сдайте его на переработку в соответствии с местными законами и правилами страны или региона эксплуатации.

## Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия с символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19/EU) следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Для получения информации о местонахождении и порядке приема устройств в пунктах приема обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

To prevent accidents including electric shock or fire caused by improper use, please read this manual carefully before use and retain it for future reference.

## Warning

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge under the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risk of hazards. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The vacuum is not a toy. Children shall not play with or operate this product. Please exercise caution when using the vacuum near children. Do not allow children to clean or maintain the vacuum unless supervised by a parent or guardian.
- Do not use the vacuum outdoors or on wet surfaces. Only use the vacuum on dry indoor surfaces. Do not touch the plug or any part of the vacuum with wet hands.
- To reduce the risk of fire, explosion, or injury, check to make sure the lithium battery and charging adapter are undamaged before use. Do not use the vacuum if either the lithium battery or charger is damaged.
- The multi-surface brush, illumination soft roller brush, motorized mini-brush, battery, metal connector pin, and vacuum are electrically conductive and should not be immersed in water or other liquid. Make sure to dry all filters after cleaning.
- To prevent injury caused by moving parts, turn off the vacuum before cleaning the multi-surface brush, illumination soft roller brush and motorized mini-brush. The multi-surface brush, illumination soft roller brush, motorized mini-brush, dust compartment and filter must all be properly installed before using the vacuum.
- Do not use the pet deshedding tool when the vacuum is in operation. Do not use the tool when the hair is wet.
- Only use the original charging adapter. Never use an unoriginal adapter, as this may cause the lithium battery to catch fire.
- Do not use the vacuum to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or bleach, ammonia, drain cleaners or other liquids.
- Do not use the vacuum to pick up sharp or hard objects, such as glass, nails, screws, or coins, which may damage the machine. Do not use the vacuum to pick up drywall particles, ashes like fireplace ash, or smoking or burning materials such as coal, cigarette butts or matches.
- Check the area to be cleaned before use. To prevent the openings from being blocked, clear the larger paper, spitball, plastic cloth or sharp objects (such as glass, nails, screws, coins, etc.) and any object which is larger than openings.
- Keep hair, loose clothing, fingers and other parts of the body away from the vacuum's openings and moving parts. Do not point the extension rod, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
- Do not put any object into the vacuum's openings. Do not use the vacuum with any

opening blocked. Keep free of dust, lint, hair, or other items which may reduce airflow.

- Do not rest the vacuum against a chair, table, or other unstable surface, as this may cause damage to the machine or personal injury. If the vacuum becomes damaged from being knocked over or is otherwise malfunctioning, please contact our authorized service department. Never attempt to disassemble the device on your own.
- All instructions in the manual for recharging the battery must be strictly followed. Failure to properly charge the battery within the specified temperature range could damage the battery.
- Only use accessories and replacement parts recommended by the manufacturer.
- Please be extra careful when using the vacuum to clean stairs.
- Make sure the vacuum is unplugged when not used for extended periods as well as prior to performing any maintenance or repairs.
- Do not install, charge, or use this product outdoors, in bathrooms, or around a pool.
- Fire Hazard Warning: Do not apply any type of fragrance to the vacuum's filter. These types of products are known to contain flammable chemicals which may cause the vacuum to catch fire.
- Only use the original charger (Model ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- Only use the approved battery type (Model V2406-8S1P-GYA). Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- If the battery material is released, remove personnel from area until the batteries cool down and fumes dissipate.
- Provide maximum ventilation to clear out hazardous gases and avoid skin and eye contact or inhalation of vapors.
- Remove spilled liquid with absorbent and incinerate waste.
- Do not use and store in extremely hot or cold environments (below 0°C /32°F or above 40°C /104°F). Please charge the cordless vacuum in temperature above 0°C /32°F and below 40°C /104°F.
- This product is designed for home use only.
- The supply terminals are not to be short-circuited.



Read operator's manual



Detachable supply unit



For indoor use only

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreametech.com>

For detailed e-manual, please go to <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

# Product Overview

## Accessories

1. Soft Dusting Brush
2. Flexible Adapter
3. Rotating Soft Dusting Brush
4. Motorized Mini-Brush
5. Charger
6. Extension Rod
7. Combination Tool
8. Extension Hose
9. Multi-Surface Brush
10. Accessory Storage Mount (Support Rod x1, Storage Mount x1)
11. Pet Deshedding Tool
12. Illumination Soft Roller Brush

### Fig. A

Note: The illustrations in this manual are indicative only. The actual product may differ.

## Component Names

### Vacuum Body

1. Dust Cup
2. Dust Cup Release Button
3. Dust Cup Bottom Cover Release Button
4. Battery Pack Release Button
5. Display Screen
6. Power Button
7. Suction Level Switch
8. Antistatic Contact
9. Charging Port
10. Battery Status Indicator

### Fig. B

# Installation

## Installing the Accessories

Note:

- It is not recommended to use the motorized mini-brush with the extension rod.
- Please install the accessories according to the actual cleaning needs.
- It is recommended to use the flexible adapter when cleaning the low-lying furniture and not recommended to be connected to the vacuum body all the time for daily floor cleaning.

### Fig. C-1

## Installing the Accessory Storage Mount

Insert the support rod vertically into the storage mount until you hear a click.

### Fig. C-2

## Charging

**Fully charge the vacuum before using it for the first time.**

Note:

- The vacuum cannot be used while charging.
- When fully charged, the battery status indicator will turn off after 5 minutes and the vacuum will enter the power saving mode.
- This will take about 4 hours. Vacuuming at Turbo mode for a prolonged period will cause the battery to heat up, which increases charging time. Allow the vacuum to cool down for 30 minutes before charging it.

### Fig. D-1

## Battery Status Display

### 1. Battery Status Indicator

-  Blinking white
- Solid white
- Off

### Charging

- Fully charged
-  Charging
- Standby Mode

Fig. D-2

### 2. Display Screen

The number on the display screen represents the current battery level in a percentage during charging. When the number becomes 100, the battery is fully charged.

Fig. D-3

## How to Use

### Display Screen

1. Dirty Level Indicator
 

The color changes with the amount of dust in real time (only in Auto Mode).
2. Particulate Matter Amount Indicator
3. Suction Level
  -  Eco
  -  Auto
  -  Turbo
4. Suction Level Switch
 

Press briefly to switch between eco, auto and turbo mode.
5. Particulate Matter Types
  - > 10 $\mu$ m (eg. pollen)
  - > 50 $\mu$ m (eg. hair)
  - > 200 $\mu$ m (eg. dust)
  - > 500 $\mu$ m (eg. mite)
6. Battery Level Percentage
 

When the display screen shows "LO", it indicates that the battery level is lower than 10%.
7. Power Button
 

Press briefly to turn on/off

Fig. E-1

## Settings

In the standby state, press and hold the suction level switch  for 3 seconds to enter the setting interface. Briefly press the switch button  to select an option, and press and hold  for 3 seconds to confirm.

### Reset Filter

Press and hold the suction level switch  for 3 seconds to select resetting filter and the filter will automatically complete the reset.

### Exit

Press the power button  when it is in the setting interface to return to the main interface directly, or select , then press and hold  for 3 seconds to return to the main interface.

Fig. E-2

Note:

- If there is no operation for more than 15 seconds, the screen will turn off, and it will return to the main interface when lit up again.
- In a high altitude area, it is recommended to switch to high-altitude mode before use to avoid abnormal use (press and hold the suction level switch for 3 seconds until the setting is displayed, then press and hold the power button for 3 seconds to enter/exit the high altitude mode).
- If the vacuum is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

### Starting Cleaning

Press the power button  to start operating. After the vacuuming is completed, press the  button and the amount of various particulate matters vacuumed will show on the screen.

Press the button  to switch levels between auto, eco and turbo and the corresponding icon will show on the screen.

Note:

- When any cleaning mode stops running, the vacuum cleaner will default to auto mode when it is started again. Factory default setting is the auto mode.

- Only when running in auto mode, the suction power and the color of the dirty level indicator change with the amount of particulate matter in real time.

*Fig. E-3*

## Using Different Accessories

### *Multi-Surface Brush*

Note:

When the appliance starts, the lights in front of the brush roller will automatically turn on, which is convenient for use.

- When using on baby play mats, carpets or for vacuuming coffee beans, pop corn and other pellets, turn on the switch on the brush.
- When vacuuming on tiles, wooden floors or other hard surfaces, turn off the switch.

*Fig. E-4*

### *Motorized Mini-Brush*

For vacuuming dirt, pet hair, and other stubborn debris from sofas, bedding, and other fabric surfaces. It is not recommended to vacuum on fragile surfaces, such as silk.

*Fig. E-5*

### *Combination Tool*

Suitable for vacuuming cracks, corners of doors and windows, stairs, and other hard-to-reach places.

*Fig. E-6*

### *Soft Dusting Brush*

Suitable for vacuuming on LCDs, keyboards, lampshades, curtains, shutters and other surfaces of fragile objects.

*Fig. E-7*

### *Rotating Soft Dusting Brush*

It can be connected to the extension hose. With a rotatable head, it is suitable for cleaning delicate and fragile surfaces and corners such as glass, displays and

keyboards.

*Fig. E-8*

### *Flexible Adapter*

Bending and extending the rod with one click can easily reach under low-lying furniture, such as bed and sofa.

Note: It is recommended to use the flexible adapter when cleaning the low-lying furniture and not recommended to be connected to the vacuum body all the time for daily floor cleaning.

*Fig. E-9*

### *Illumination Soft Roller Brush*

Suitable for cleaning hard floors, such as marbles and tiles.

Note:

When the appliance starts, the side light of the brush will automatically turn on, which is convenient for use.

*Fig. E-10*

Note:

- If any rotating part becomes stuck, the vacuum may shut off automatically. Remove any trapped foreign objects, then resume use.
- When the battery becomes overheated, the vacuum will automatically shut off. Wait until the battery temperature returns to normal, then resume use.

### *Pet Deshedding Tool*

Suitable for deshedding and absorbing hair for medium to long-haired pets.

# Care & Maintenance

## Tips:

- Always use genuine parts to keep your warranty from being void.
- If the filter or nozzle becomes clogged, the vacuum will stop working shortly after being turned on. Clear the tube to restore functionality.
- Before cleaning the dust cup, please confirm that the plug is disconnected and keep the vacuum's power button in the off position.
- If the vacuum is not used for an extended period, fully charge it, unplug the power cord, remove the battery, and store it in a cool, low-humidity environment away from direct sunlight. To avoid over-discharging the battery, recharge the battery at least once every three months.

## Cleaning the Vacuum

Wipe the vacuum with a soft dry cloth.

## Cleaning the Dust Cup, Pre-Filter, and Cyclone Assembly

1. Press the dust cup bottom cover release button, then empty the contents.

*Fig. F-1*

2. Press the dust cup release button and remove it from the vacuum.

*Fig. F-2*

3. Remove the pre-filter first, and then rotate the cyclone system to lift it out.

*Fig. F-3*

4. Rinse the cyclone assembly, pre-filter, and dust cup until they are clean. After washing, air dry for at least 24 hours.

*Fig. F-4*

Note:

- Please clean the dust cup as needed.
- It is recommended to clean the cyclone

system and pre-filter at least once every 3 to 4 months.

## Cleaning the Filter

1. Remove the dust cup as shown in the figure.

*Fig. F-5*

2. Remove the filter from the vacuum by pulling it down in the direction shown in the figure.

*Fig. F-6*

3. Rinse the filter with rotating it 360° . Lightly tap the filter several times to remove any debris caught in it.

*Fig. F-7*

4. Allow the filter to air dry for 24 hours.

*Fig. F-8*

Note:

- Only use clean water to wash the filter.
- Do not use detergent.
- Do not attempt to clean the filter with a brush or finger.
- It is recommended to clean the filter once every 4 to 6 months.

## Cleaning the Multi-Surface Brush

1. Turn the lock counterclockwise until it stops, then remove the roller from the roller brush.

*Fig. F-9*

2. Use scissors to cut off the hairs and fibers that get stuck on the brush roller. Wipe the dust from the notch and transparent cover with a dry cloth or paper towel. Thoroughly dry before use.

*Fig. F-10*

3. When it is dirty, rinse the brush roller with clean water until it is clean.

*Fig. F-11*

4. Stand the brush roller upright for at least 24 hours until it is fully dry.

*Fig. F-12*

## ***Cleaning the Motorized Mini-Brush***

1. Use a coin as illustrated to rotate the lock counterclockwise until you hear a click. After unlocking the motorized mini-brush, remove the brush roller.

*Fig. F-13*

2. Rinse and clean the brush roller. Stand the brush roller upright in a well-ventilated area for at least 24 hours until it is fully dry.

*Fig. F-14*

3. Once the brush roller is dry, reinstall it by following the disassembly steps in reverse.

*Fig. F-15*

## ***Cleaning the Illumination Soft Roller Brush***

1. As shown in the picture, press the brush roller release button to remove the roller from the slot.

*Fig. F-16*

2. Separate the roller from the side cover. Turn the small wheel release buttons counterclockwise to remove the wheels.

*Fig. F-17*

3. Use scissors to cut off the hairs and fibers that get stuck on the brush roller and the wheels. Wipe the dust from the notch and transparent cover with a dry cloth or paper towel. Thoroughly dry before use.

*Fig. F-18*

4. When it is dirty, rinse the brush roller with clean water until it is clean. Then stand the brush roller upright for at least 24 hours until it is fully dry.

*Fig. F-19*

## ***Replacing the Battery Pack***

The vacuum contains a removable rechargeable lithium-ion battery pack which has a limited number of recharge cycles. After extended use, the battery pack may no longer hold a charge. If this happens, it means the battery pack has reached the end of its life cycle and needs to be replaced.

1. Press down the battery pack release button and slide the battery pack to the right, as illustrated, to remove it.
2. Install the new battery pack.

# FAQ

If the vacuum is not working properly, please refer to the table below.

Errors	Possible Causes	Solutions
The vacuum does not work.	The appliance is out of battery or its battery level is low.	Fully charge the vacuum, then resume use.
	Overheat protection mode triggered by a blockage.	Clean the suction opening or air duct. Wait until the vacuum cools down, then reactivate it.
	The suction opening or air duct is blocked.	Clear any blockage from the suction opening or air duct.
Weak suction force.	The dust cup is full and/or filter assembly is clogged.	Empty the dust cup and/or clean the filter assembly.
	An attachment is blocked.	Clear any blockage in the attachment.
The motor makes a strange noise.	Main suction opening or extension rod is blocked.	Clear any blockage in the main suction opening or extension rod.
The battery indicator does not light up when charging.	The charger does not plug into the vacuum well.	Check whether the charger is properly plugged into the vacuum.
	The battery is charged and switches to Sleep Mode automatically.	The vacuum runs normally.
	If the problem persists after ruling out the above two possibilities, please contact the after-sales service department for maintenance.	
Charging too slow.	The battery temperature is too low or too high.	Wait until the battery temperature returns normal, and then recharge.
The LED lights of the multi-surface brush and the illumination soft roller brush do not work.	LED lights are damaged.	Please contact the after-sales department for maintenance.

## Battery Status Indicator

Status	Possible Causes	Solutions	
The indicator is red after turning on the vacuum.	Battery pack is damaged.	Please contact the after-sales department for maintenance.	
The indicator blinks red quickly when charging the vacuum.	The charger is incompatible.	Only use the original charger to charge the vacuum.	
The indicator blinks white when using the vacuum.	Out of Battery.	Please charge in time.	

## Troubleshooting

If the vacuum is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

Error Icon	Error Message	Solutions
	Low battery	Please charge in time.
	Out of Battery	Please charge in time.
	Battery temperature is too high	Wait until the battery's temperature returns normal, then resume use.
	Air duct blocked	Check whether the dust cup, extension rod, multi-surface brush, illumination soft roller brush or motorized mini-brush is blocked.
	Brush roller stuck	Refer to the [Cleaning the Multi-Surface Brush] section to clean the debris and hair tangled on the brush roller.
	Filter is expiring	Please replace the filter in time.
	Replace the filter	After replacing the filter, please refer to the [Settings] to reset filter.
	Error	Please contact the after-sales department for maintenance.

Vacuum Cleaner			
Model	VZV17A	Rated Power	855 W
Charging Voltage	34 V $\text{---}$	Rated Voltage	29.6 V $\text{---}$
Charging Time	approximately 4 hours		
Multi-Surface Brush		Motorized Mini-Brush	
Model	VMBZ	Model	VMMY
Rated Power	40 W	Rated Power	20 W
Rated Voltage	25.2 V $\text{---}$	Rated Voltage	24 V $\text{---}$
Illumination Soft Roller Brush			
Model	VBRW	Rated Power	40 W
Rated Voltage		25.2 V $\text{---}$	
Charger			
Model	ZD024M340090EU/ TPQ-88E340090VW01	Average Active Efficiency	87.04%
Input	100V-240 V $\sim$ 50/60 Hz 0.8 A	Efficiency at Low Load (10%)	77.01%
Output	34 V $\text{---}$ 0.9 A	No-load Power Consumption	0.1 W
Rechargeable Lithium-Ion Battery Pack			
Model	V2406-8S1P-GYA	Nominal Voltage	29.6 V $\text{---}$
Rated Capacity	3100 mAh	Nominal Capacity	3200 mAh
Energy	91.76 Wh		

The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the vacuum, please remove the battery pack, then discard or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.

## WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.